

xiaomi Robot Vacuum E10 Uživatelská příručka



Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

Tento výrobek je určen k úklidu podlah pouze v domácím prostředí. Nepoužívejte ho venku, na jiných površích než podlahách nebo v komerčních či průmyslových prostorech.

Omezení použití

- Toto zařízení mohou používat děti od věku 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pouze pokud je jim poskytnut dohled a vedení týkající se bezpečného použití zařízení a pochopení případných rizik. Děti by si neměly se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dohledu.
- Toto zařízení obsahuje baterie, které mohou vyměňovat pouze zkušené osoby.
- Udržujte čisticí kartáč mimo dosah dětí.
- Udržujte vlasy, volné oblečení, prsty a všechny tělesné části mimo dosah pohyblivých částí a otvorů.
- Nepoužívejte robotický vysavač k čištění jakýchkoli hořících materiálů.
- Před čištěním a prováděním údržby zkontrolujte, že robotický vysavač je vypnutý a

napájecí adaptér je odpojený.

- Tento robotický vysavač je určen pouze k čištění podlah v domácím prostředí. Nepoužívejte ho ve venkovním prostředí, jako je balkón, nebo na povrchu, který není podlahou, jako je sedací souprava, případně v komerčních či průmyslových prostorách.
- Nepoužívejte robotický vysavač v oblastech vyvýšených nad úrovní terénu, jako jsou lofty, otevřené balkóny nebo povrchy nábytku, pokud není na místě ochranná bariéra.
- Nepoužívejte robotický vysavač při teplotě okolí vyšší než 35 °C nebo nižší než 0 °C nebo na podlaze s kapalnými či lepkavými látkami.
- Před použitím robotického vysavače odstraňte z podlahy všechny kabely, aby nedošlo k jejich zachycení během úklidu.
- Odstraňte z podlahy všechny křehké nebo volně ležící předměty, jako jsou vázy nebo plastové sáčky, aby robotickému vysavači nebránily v pohybu nebo aby do nich nevrazil a nepoškodil je.
- Ať už robotický vysavač stojí, nebo je v pohybu, neusazujte na něj děti, domácí zvířata ani na něj neumísťujte žádné předměty.
- Nepoužívejte robotický vysavač k čištění koberce.
- Nenechte robotický vysavač sbírat tvrdé nebo ostré objekty, jako je stavební materiál, sklo nebo hřebíky.

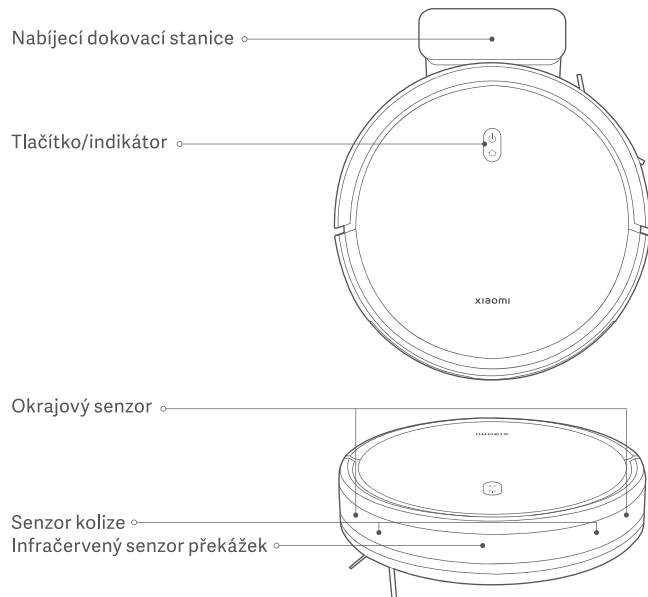
- Nevstříkujte do robotického vysavače žádné kapaliny. Před opětovnou instalací nádoby se ujistěte, že je přihrádka na prach 2 v 1 s nádrží na vodu důkladně suchá.
- Neobracejte robotický vysavač vzhůru nohama.
- Používejte tento výrobek pouze v souladu s uživatelskou příručkou. Za jakékoli ztráty či poškození způsobená nevhodným použitím tohoto výrobku odpovídají uživatelé.
- Podrobnou elektronickou příručku najdete na stránce www.mi.com/global/service/userguide

Baterie a nabíjení

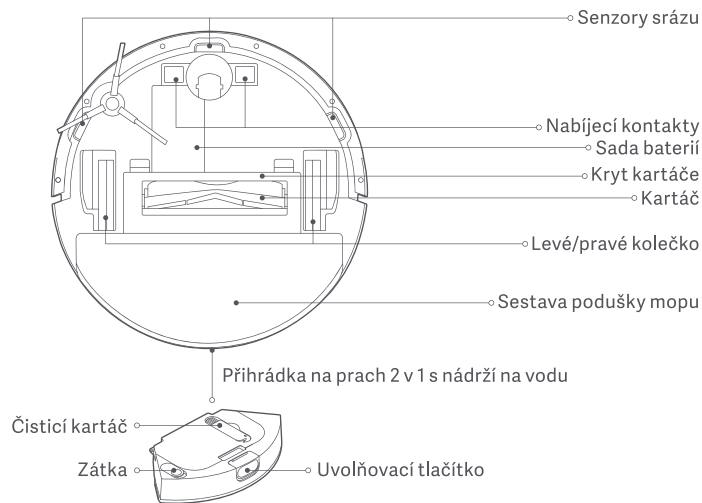
- VAROVÁNÍ: Používejte pouze napájecí jednotku dodanou s tímto spotřebičem.
- Používejte pouze s napájecím zdrojem <BLJ15W200060P-VA> nebo s napájecím zdrojem <AY24CA-AF2000602-EU>.
- Nepokoušejte se sami rozebírat, opravovat nebo upravovat baterii nebo nabíjecí dokovací stanici.
- Neumísťujte nabíjecí dokovací stanici blízko zdroje tepla.
- Nepoužívejte k čištění nabíjecích kontaktů dokovací stanice mokrou utěrku nebo mokré ruce.

- Pokud se robotický vysavač nebude delší dobu nepoužívat, plně ho nabijte a pak ho vypněte a uložte na suchém a chladném místě. Aby nedošlo k poškození baterie nadměrným vybitím, dobijte robotický vysavač aspoň jednou za tři měsíce.
- Sada baterií Li-Ion obsahuje látky, které jsou pro životní prostředí nebezpečné. Před vyhozením robotického vysavače nejprve prosím vyjměte sadu baterií, a pak ho zlikvidujte nebo recyklujte v souladu s místními zákony a předpisy země nebo regionu, kde se používá.
- Když vyjímáte baterie z výrobku, je lepší, jsou-li vybité. Zkontrolujte také, že je výrobek odpojen od napájení.
 - 1). Odinstalujte šroub na spodní části a pak odstraňte kryt.
 - 2). Odpojte konektor baterií a baterie vyjměte. Nepoškožujte obal baterií, aby nedošlo k úrazu.
 - 3). Odevzdejte baterie ve specializované recyklační organizaci.

Přehled o výrobku



- Stisknutím a podržením na tři sekundy jej zapnete nebo vypnete
- Stisknutím zahájíte nebo pozastavíte úklid
- Stisknutím se vrátíte k nabíjení nebo zastavíte dokování



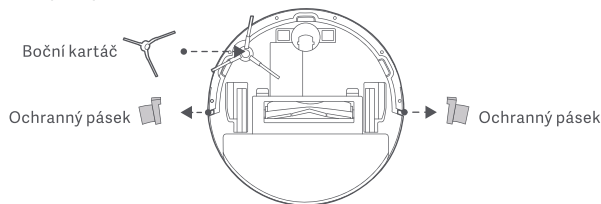
Popisy stavů indikátorů

Bílý	Zapnuto / Běžná funkce / Nabíjení dokončeno / Pohotovostní režim
Pulzující bílé	Nabíjení (úroveň baterie $\geq 20\%$) / Zapínání
Blikající bílé	Návrat k nabíjení / Aktualizace firmwaru / Připojování k síti
Vypnuto	Vypnuto / V režimu spánku
Žlutý	Síť Wi-Fi odpojena
Blikající žlutě	Resetování připojení Wi-Fi / Chyba
Pulzující žlutě	Nabíjení (úroveň baterie $< 20\%$)

Před prvním použitím

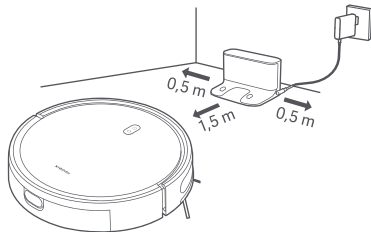
Demontáž a instalace

- Odstraňte ochranné pásky z obou stran robotického vysavače.
- Vyjměte boční kartáč a nainstalujte jej na místo podle obrázku. Boční kartáč je správně nasazen, když uslyšíte „cvaknutí“.



Nabíjení

Sloupněte ochrannou fólii z nabíjecí dokovací stanice. Umístěte nabíjecí dokovací stanici ke stěně a připojte ji k napájení. Poté umístěte robotický vysavač do nabíjecí dokovací stanice a nabíjejte jej.



UPOZORNĚNÍ:

- Neumísťujte nabíjecí dokovací stanici do oblasti s přímým slunečním světlem.
- Dbejte na to, aby se žádné předměty nenacházely ve vzdálenosti menší než 0,5 m po levé a pravé straně a ve vzdálenosti menší než 1,5 m před nabíjecí dokovací stanicí.
- Před prvním použitím se doporučuje robotický vysavač plně nabít, aby se zachoval optimální výkon baterie a maximalizovala se její životnost.
- Když je robotický vysavač v nabíjecí dokovací stanici, automaticky se zapne a po dobu nabíjení ho nelze vypnout.

Připojení k aplikaci Mi Home / Xiaomi Home

Tento výrobek pracuje s aplikací Mi Home / Xiaomi Home*. Používejte aplikaci Mi Home / Xiaomi Home k řízení vašeho zařízení a k interakci s dalšími inteligentními domácími zařízeními.

Nasnímáním kódu QR stáhněte a nainstalujte aplikaci. Pokud je aplikace už nainstalovaná, budete přesměrováni na stránku nastavení připojení. Nebo vyhledejte v obchodu s aplikacemi text „Mi Home / Xiaomi Home“, abyste ji mohli stáhnout a nainstalovat.



8C8BA4EF

Otevřete aplikaci Mi Home / Xiaomi Home, klepněte vpravo nahoře na ikonu „+“ a pak podle pokynů přidejte své zařízení.

* V Evropě se aplikace označuje jako Xiaomi Home (s výjimkou Ruska). Název aplikace zobrazený ve vašem zařízení by se měl považovat za výchozí.

Poznámky:

- Verze aplikace může být aktualizována. Postupujte podle pokynů pro aktuální verzi aplikace.
- Pokud QR kód robotického vysavače nejde naskenovat, můžete zařízení přidat podle jeho názvu.
- Pokud připojujete robotický vysavač k aplikaci Mi Home/Xiaomi Home pomocí zařízení se systémem iOS, postupujte podle pokynů v aplikaci pro připojení k hotspotu robotického vysavače „xiaomi.vacuum.b112_mibtxxx“.

Změna nastavení Wi-Fi

Když se robotický vysavač zapíná, stiskněte a podržte tlačítka  a  po dobu sedmi sekund. Wi-Fi je úspěšně resetována, když uslyšíte hlasovou výzvu.

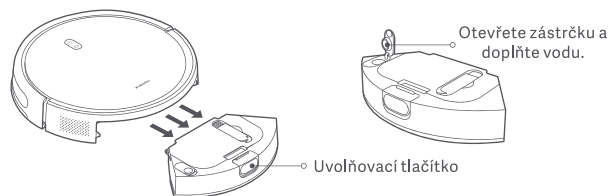
Změna nastavení systému

Stiskněte a podržte tlačítko  na pět sekund, dokud neuslyšíte „pípnutí“ a poté znovu stiskněte a podržte tlačítko  na pět sekund, dokud neuslyšíte hlasovou výzvu. Robotický vysavač se poté restartuje a nastavení, jako je plánované čištění a Wi-Fi, se obnoví na výchozí nastavení z výroby.

Způsob použití

Spuštění vysávání a vytírání

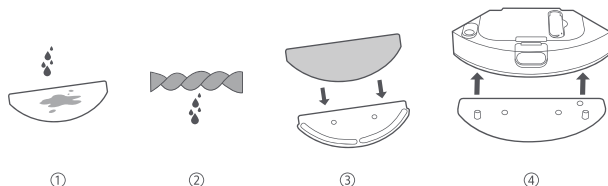
1. Stisknutím a podržením uvolňovacího tlačítka vyjměte přihrádku na prach 2 v 1 s nádrží na vodu. Vytáhněte zátku, naplňte nádrž čistou vodou a poté zátku znovu zasuňte. Nainstalujte přihrádku na prach 2 v 1 s nádrží na vodu do robotického vysavače, až zapadne na místo.



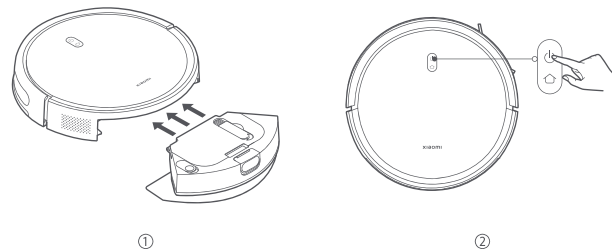
UPOZORNĚNÍ:

- Před přidáním vody vyjměte přihrádku na prach 2 v 1 s nádrží na vodu. Nepřidávejte kapaliny, jako je horká voda, čisticí nebo dezinfekční prostředky, aby nedošlo k poškození robotického vysavače.
- Vzhledem k výrobním zkouškám mohou být v přihrádce na prach 2 v 1 s nádrží na vodu skvrny od vody, což je normální.

2. Před použitím funkce vysávání a mytí podlahy navlhčete a vyždímejte mycí podložku a poté ji nasadte na držák mycí podložky. Nainstalujte držák mycí podložky do přihrádky na prach 2 v 1 s nádrží na vodu, jak je znázorněno na obrázku.

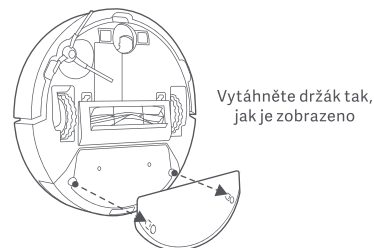


3. Vložte přihrádku na prach 2 v 1 s nádrží na vodu do robotického vysavače. Stiskem tlačítka  zahajte vysávání a mytí podlahy.



Poznámka: Vyjměte přihrádku na prach 2 v 1 s nádrží na vodu a po dokončení mopování včas vylijte zbytky vody. Pak vyčistěte a vysušte podušku mopu, aby nedošlo ke vzniku zápachu nebo plísní.

Pokud potřebujete pouze funkci vysávání, vyjměte držák podušky mopu.



Pozastavení

Když je robotický vysavač v provozu, stisknutím libovolného tlačítka jej pozastavíte. Stisknutím tlačítka  znovu obnovíte úklid.

Poznámka: Robotický vysavač přejde do režimu spánku po pěti minutách pozastavení nebo pohotovostního režimu. Stisknutím libovolného tlačítka jej probudíte.

Přidání vody nebo čištění podušky mopu

Když robotický vysavač pracuje, nejprve jej pozastavte a poté vyjměte přihrádku na prach 2 v 1 s nádrží na vodu, abyste mohli doplnit vodu nebo vyčistit podušku mopu. Poté znovu nasadíte přihrádku na prach 2 v 1 s nádrží na vodu a stisknutím tlačítka  pokračujte v prvcí.

Zajetí do dokovací stanice a nabití

Když robotický vysavač pracuje, stiskněte tlačítko  pro pozastavení úkolu a opětovným stisknutím tlačítka  odešlete robotický vysavač zpět do doku k nabití. Když je robotický vysavač v pohotovostním režimu a není připojen k nabíjecí dokovací stanici, stisknutím tlačítka  odešlete robotický vysavač zpět do doku k nabití. Když je úkol dokončen nebo je baterie příliš vybitá, robotický vysavač se automaticky vrátí do doku k nabití.

Režim DND

V režimu Nerušit (DND) robotický vysavač neprovádí plánované úklidy a indikátor se po jedné minutě nabíjení vypne. Režim Nerušit můžete aktivovat nebo deaktivovat v aplikaci.

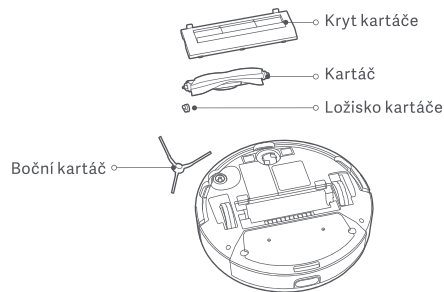
Poznámka: Více funkcí najdete v aplikaci.

Poznámka: Když robotický vysavač používáte poprvé, doporučujeme chodit za vysavačem a odstraňovat veškeré překážky ze země. Pokud hrozí, že by robotický vysavač v některých oblastech uvízl nebo poškrábal nábytek, můžete postavit fyzické překážky tak, aby do těchto oblastí robotický vysavač nevstupoval.

Péče a údržba

Kartáč a boční kartáč

1. Odstranění bočního kartáče.
2. Sejměte kryt kartáčku, vyjměte kartáček a vytáhněte ložisko kartáčku.
3. Pomocí čistícího kartáče vyčistěte.



Čištění kartáče



Poznámky:

- Pro čištění a údržbu přihrádky na prach 2 v 1 s nádrží na vodu a sestavy mopové podložky si přečtěte štítky na nádržce a držáku mopové podložky.
- Senzory a nabíjecí kontakty se doporučuje čistit měkkou tkaninou každé tři měsíce.
- Výměnu příslušenství pro zajištění optimálního čistícího účinku naleznete v tabulce.

Komponenty	Frekvence údržby	Frekvence výměny
Boční kartáč	Každé dva týdny	Každých 3-6 měsíců
Kartáč	Týdně	Každých 6-12 měsíců
Filtr	Týdně	Každých 3-6 měsíců
Kryt kartáče	/	Každých 3-6 měsíců (nebo po opotřebení)
Poduška mopu	Po každém použití	Každých 3-6 měsíců (nebo po opotřebení)

Parametry

Robotický vysavač

Název	Robotický vysavač
Model	B112
Jmenovité napětí	14,4 V ---
Jmenovitý příkon	35 W
Nabíjecí napětí	20 V ---
Rozměry výrobku	ϕ 325 × 80 mm
Kapacita baterie	2500 mAh (skutečná testovaná kapacita) 2600 mAh (jmenovitá kapacita)
Čistá hmotnost	3,2 kg
Bezdrátová konektivita	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Provozní frekvence	2412–2472 MHz
Maximální výstupní výkon	<20 dBm

Při běžném použití tohoto zařízení by se měla udržovat vzdálenost mezi anténou a tělem uživatele alespoň 20 cm.

Nabíjecí dokovací stanice

Model	CDZB112
Jmenovitý vstup	20 V --- 0,6 A
Jmenovitý výstup	20 V --- 0,6 A
Rozměry výrobku	146 × 122 × 87,5 mm

Napájecí adaptér

Výrobce	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15W200060P-VA
Vstup	100–240 V~ 50/60 Hz 0,5 A
Výstup	20,0 V --- 0,6 A 12,0 W
Průměrná aktivní účinnost	82,96%
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	60%
Spotřeba energie bez zatížení	0,10 W

Napájecí adaptér

Výrobce	Dongguan Aoyuan Electronics Technology Co., Ltd.
Model	AY24CA-AF2000602-EU
Vstup	100–240 V~ 50/60 Hz 0,8 A
Výstup	20,0 V --- 0,6 A 12,0 W
Průměrná aktivní účinnost	82,96%
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	72,96%
Spotřeba energie bez zatížení	0,10 W

* Tento výrobek je kompatibilní se dvěma typy napájecích zdrojů, které oba splňují požadavky výrobních norem. Napájecí zdroj, který je součástí balení, s modelem BLJ15W200060P-VA nebo AY24CA-AF2000602-EU bude dodán náhodně.

Informace o shodě s předpisy

EU – Prohlášení o shodě



Společnost Xiaomi Communications Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu B112 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informace o likvidaci a recyklaci OEEZ



Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísená s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

UPOZORNĚNÍ K ZÁRUCE

TATO ZÁRUKA VÁM DÁVÁ ZVLÁŠTNÍ PŘÁVA, PŘIČEMŽ DALŠÍ PŘÁVA MŮŽETE MÍT NA ZÁKLADĚ ZÁKONŮ VAŠÍ ZEMĚ, PROVINCE NEBO STÁTU. V NĚKTERÝCH ZEMÍCH, PROVINCIÍCH NEBO STÁTECH MŮŽE BÝT ZÁKONEM ULOŽENA MINIMÁLNÍ ZÁRUČNÍ DOBA. MIMO ZÁKONNÉHO VYMEZENÍ SPOLEČNOST XIAOMI NEVYLUČUJE, NEOMEZUJE ANI NERUŠÍ JINÁ PŘÁVA, KTERÁ MŮŽETE MÍT. CHCETE-LI PLNĚ POROZUMĚT SVÝM PRÁVŮM, DOPORUČUJEME VÁM PROSTUDOVAT ZÁKONY VAŠÍ ZEMĚ, PROVINCE NEBO STÁTU.

1. OMEZENÁ ZÁRUKA NA PRODUKT

Společnost Xiaomi zaručuje, že produkty nebudou během záruční doby při běžném používání a při používání v souladu s příslušnou uživatelskou příručkou produktu vykazovat vady v materiálech ani zpracování.

Doba platnosti a podmínky týkající se zákonných záruk jsou uvedeny v příslušných místních zákonech. Další informace o výhodách spotřebitelských záruk naleznete na oficiálních webových stránkách společnosti Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Společnost Xiaomi zaručuje původnímu kupujícímu, že produkt Xiaomi nebude během výše uvedené doby při běžném používání vykazovat vady v materiálech ani zpracování.

Společnost Xiaomi nezaručuje, že provoz produktu bude nepřerušovaný nebo bezchybný.

Společnost Xiaomi není odpovědná za škody vyplývající z nedodržování pokynů souvisejících s používáním produktu.

2. NÁPRÁVNÉ PROSTŘEDKY

V případě zjištění hardwarové závady a podání platné reklamace u společnosti Xiaomi během záruční doby společnost Xiaomi buď (1) bezplatně produkt opraví, (2) nahradí produkt nebo (3) vrátí peníze za produkt, bez případných nákladů na dopravu.

3. JAK ZAJISTIT ZÁRUČNÍ OPRAVU

K zajištění záruční opravy je třeba dodat produkt v původním balení nebo podobném balení, které zajistí stejný stupeň ochrany produktu, na adresu určenou

společností Xiaomi. S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, společnost Xiaomi může před přijetím záruční opravy vyžadovat předložení dokladu o nákupu a/nebo splnění požadavků na registraci.

4. VÝJIMKY A OMEZENÍ

Nestanoví-li společnost Xiaomi jinak, tato omezená záruka se vztahuje pouze na produkt vyrobený společností Xiaomi nebo pro společnost Xiaomi, který může být identifikován ochrannou známkou, obchodní značkou nebo logem „Xiaomi“ nebo „MI“.

Omezená záruka se nevztahuje na žádné: (a) škody způsobené zásahy přírody nebo vyšší moci, například údery blesku, tornády, povodně, požárem, zemětřesením nebo jinými vnějšími příčinami; (b) nedbalosti; (c) komerční využití; (d) změny nebo úpravy jakékoli části Produktu; (e) škody způsobené použitím s produkty jiných výrobců než Xiaomi; (f) škody způsobené nehodou, zneužitím nebo nesprávným použitím; (g) škody způsobené provozem produktem mimo přípustné nebo předpokládané použití popsané společností Xiaomi nebo s nesprávným napětím nebo zdrojem napájení, nebo (h) škody způsobené opravou (včetně vylepšení a rozšíření) provedenou osobou, která není zástupcem společnosti Xiaomi.

Na vaší odpovědnosti je zálohování veškerých dat, softwaru nebo jiných materiálů, které máte v produktu uloženy nebo instalovány. Je pravděpodobné, že tato data, software nebo jiné materiály v zařízení budou během procesu opravy ztraceny nebo přeformátovány a společnost Xiaomi není za takové škody nebo ztráty odpovědná.

Žádný prodejce, agent ani zaměstnanec společnosti Xiaomi není oprávněn provádět jakékoli úpravy, rozšíření nebo doplnění této omezené záruky. Pokud bude jakákoli ze smluvních podmínek shledána nezákonnou nebo nevymahatelnou, zákonnost nebo vymahatelnost zbývajících smluvních podmínek nebude ovlivněna nebo narušena.

S výjimkou případů, kdy to zakazují zákony nebo jinak přislíbila společnost Xiaomi, jsou poprodejní služby omezeny na zemi nebo region původního nákupu.

Na produkty, které nebyly řádně dovezeny a/nebo nebyly řádně vyrobeny společností Xiaomi a/nebo nebyly řádně pořízeny od společnosti Xiaomi nebo oficiálního prodejce produktů Xiaomi, se stávající záruky nevztahují. Na základě platných zákonů můžete získat záruky od neoficiálního prodejce, který produkt

prodal. Společnost Xiaomi vás proto vyzývá, abyste kontaktovali prodejce, od kterého jste produkt zakoupili.

Současné záruky se nevztahují na Hongkong a Tchaj-wan.

5. PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY

S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, budou všechny předpokládané záruky (včetně záruk vztahujících se k obchodovatelnosti a vhodnosti pro určitý účel) omezeny na dobu, která nepřesáhne dobu trvání této omezené záruky. Některé jurisdikce nepovolují omezení trvání předpokládané záruky, takže výše uvedené omezení se na takové případy nemusí vztahovat.

6. OMEZENÍ ŠKOD

S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, společnost Xiaomi neodpovídá za případné náhodné, nepřímé, zvláštní nebo následné škody, včetně ztráty zisku, výnosů nebo dat, škody vyplývající z jakéhokoli porušení výslovné nebo předpokládané záruky nebo podmínky, nebo podle jakékoli jiné právní teorie, a to i v případě, že společnost Xiaomi byla o možnosti takových škod informována. Některé jurisdikce nepovolují vyloučení nebo omezení odškodnění za zvláštní, nepřímé nebo následné škody, takže výše uvedené omezení nebo vyloučení se na vás nemusí vztahovat.

7. KONTAKTY NA SPOLEČNOST XIAOMI

Zákazníci mohou navštívit web: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>
Kontaktní osobou pro poprodejní servis může být jakákoli osoba v autorizované servisní síti společnosti Xiaomi, autorizovaní distributoři společnosti Xiaomi nebo konečný prodejce, který vám produkty prodal. V případě pochybností kontaktujte příslušnou osobu, kterou společnost Xiaomi určila.

Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com

Výrobce: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District,
Beijing, China, 100085

Dovozce:

Beryko s.r.o.

Pod Vinicemi 931/2, 301 00 Plzeň

www.beryko.cz